

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4
BOGOTÁ 8,

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

7 3611
1 8650
1 4814
7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

No. 11-143302-00002-0000
Fecha: 2011-12-14 16:04:34 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Trámite : 011 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 11.143.302
Asunto : Solicitud de patente para MÉTODO PARA
PRODUCIR UNA PLANTA DE CRISANTEMO QUE TIENE
PÉTALOS QUE CONTIENEN ANTOCIANINA MODIFICADA
Solicitante : SUNTORY HOLDINGS LIMITED

CONTESTACION OFICIO No. 17338

1. Yo, Luz Clemencia de Páez, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, SUNTORY HOLDINGS LIMITED, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 17338 notificado por fijación en lista el 4 de noviembre de 2011, para lo cual presento el siguiente documento:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los cinco (5) inventores en favor de la sociedad SUNTORY HOLDINGS LIMITED.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notarizado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. A este respecto solicito comedidamente a este Despacho tener en cuenta que por error involuntario se omitió señalar en el petitorio de la presente solicitud al inventor YOSHIKAZU TANAKA, el cual figura en la Publicación Internacional WO 2010/122850 que obra en el expediente de la referencia.

Por lo tanto, solicito que en la respectiva publicación de la Gaceta de Propiedad Industrial, se señalen como inventores de la solicitud de la patente de la referencia, los siguientes:

1. NAONOBU NODA

c/o National Institute of Floricultural Science,
Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Food
Research Organization,
2-1, Fujimoto,
Tsukuba-shi,
Ibaraki 3058519,
Japón

2. RYUTARO AIDA

c/o National Institute of Floricultural Science,
Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Food
Research Organization,
2-1, Fujimoto,
Tsukuba-shi,
Ibaraki 3058519,
Japón

3. SANA E SATO

c/o National Institute of Floricultural Science,
Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Food
Research Organization,
2-1, Fujimoto,
Tsukuba-shi,
Ibaraki 3058519,
Japón

4. AKEMI OHMIYA

c/o National Institute of Floricultural Science,
Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Food
Research Organization,
2-1, Fujimoto,
Tsukuba-shi,
Ibaraki 3058519,
Japón

5. YOSHIKAZU TANAKA

c/o Suntory Research Center
1-1-1, Wakayamadai,
Shimamoto-cho, Mishima-gun,
Osaka 618-8503,
Japón

ABOGADOS

3. Adicionalmente, de manera respetuosa solicito se tenga como único solicitante de la patente que se tramita en el expediente de la referencia a la sociedad SUNTORY HOLDINGS LIMITED.

Se adjunta copia de la correspondiente forma PCT/IB/306 según la cual se hace constar que la sociedad SUNTORY HOLDINGS LIMITED es única solicitante de la patente para todos los países con excepción de Japón.

4. En consecuencia, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,


LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ
T.P.A. No. 23.555
C.C. No. 35.456.344


COLO-17511-841-006-7
SCT\SCT\ID-206921\WPC17511
No. M-2011-206921\SCT

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1) Naonobu Noda 2) Ryutaro Aida

3) Sanae Sato 4) Akemi Ohmiya

5) Yoshikazu Tanaka

Of

1)-4) c/o National Institute of Floricultural Science,

Incorporated Administrative Agency National

Agriculture and Food Research Organization,

2-1, Fujimoto, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8519, Japan

5) c/o Suntory Research Center, 1-1-1, Wakayamadai,

Shimamoto-cho, Mishima-gun, Osaka 618-8503, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

(International Application No. PCT/JP2010/053909)

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

Suntory Holdings Limited

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Japan

domiciled in 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku,

Osaka-shi, Osaka 530-8203, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this on September 30, 2011
en/in Osaka, Japan

por/by Naonobu Noda, Ryutaro Aida, Sanae Kishimoto,
Akemi Ohmiya, Yoshikazu Tanaka

Firma/Signature

Naonobu Noda

1) Naonobu Noda

Ryutaro Aida

2) Ryutaro Aida

Sanae Sato

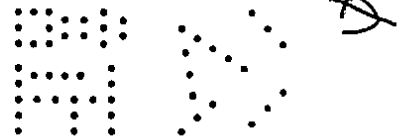
3) Sanae Sato

Akemi Ohmiya

4) Akemi Ohmiya

Yoshikazu Tanaka

5) Yoshikazu Tanaka

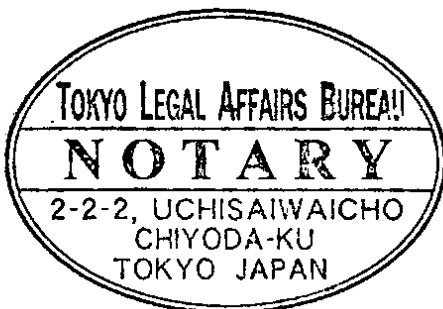


Registration No. 2318 , 20 11

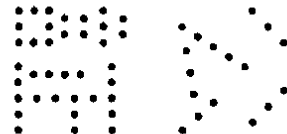
NOTARIAL CERTIFICATE

I, the undersigned Notary, do hereby certify that Shinpei TAKAKU an agent of Naonobu NODA, Ryutaro AIDA, Sanae SATO, Akemi OHMIYA, and Yoshikazu TANAKA who have been authorized to sign the attached document, has stated in my presence that Naonobu NODA, Ryutaro AIDA, Sanae SATO, Akemi OHMIYA, and Yoshikazu TANAKA acknowledged themselves to have signed the attached document, and that their signatures are true and genuine.

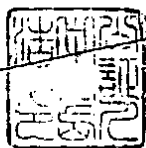
Dated: on this 10th day of November, 2011



Shinpei Takaku
HIROSHI NAKAJIMA
NOTARY



嘱託人野田尚信、間竜太郎、佐藤早苗、大宮あけみ及び田中良和の代理人高久晋平は、
本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成23年 11 月 10 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目2番2号
東京法務局所属

公 証 人
Notary

中島浩



HIROSHI NAKAJIMA

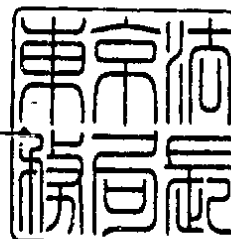
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成23年 11 月 10 日

東京法務局長

相澤恵



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by HIROSHI NAKAJIMA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of HIROSHI NAKAJIMA, NOTARY
Certified
5. at Tokyo
6. NOV 10 2011
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 11- NO 034115
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE
For the Minister for Foreign Affairs

✱

TRADUCCIÓN OFICIAL 175/2011 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES POR MEDIO DE ESTE DOCUMENTO 1) NAONOBU NODA: 2) RYOTARO AIDA; 3) SANAE SATO; 4) AKEMI OHMIYA Y 5) YOSHIKAZU TANAKA, RESIDENTES DEL 1 AL 4 EN C/O NACIONAL INSTITUTE OF FLORICULTURAL SCIENCE, INCORPORATED ADMINISTRATIVE AGENCY NACIONAL AGRICULTURE AND FOOD RESEARCH ORGANIZATION, 2-1, FUJIMOTO, TSUKUBA-SHI, IBARAKI 305-8519, JAPÓN Y 5) C/O SUNTORY RESEARCH CENTER, 1-1-1, WAKAYAMADAI, SHIMAMOTO-CHO, MISHIMA-GUN, OSAKA 618-8503, JAPÓN, DECLARAN BAJO JURAMENTE SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE (SOLICITUD INTERNACIONAL NO. PCT/JP2010/053909), QUIENES DECLARAN QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA SOCIEDAD SUNTORY HOLDINGS LIMITED, UNA ENTIDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE JAPÓN, DOMICILIADA EN 1-40, DOJIMAHAMA 2-CHOME, KITA-KU, OSAKA-SHI, OSAKA 530-8203, JAPÓN, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHO INVENTO Y QUE LA COMPAÑÍA ARRIBA CITADA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA. DADO Y FIRMADO HOY 30 DE SEPTIEMBRE DE 2011 EN OSAKA, JAPÓN POR LOS INVENTORES ARRIBA MENCIONADOS.

REGISTRO 2318, 2011

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Yo, el abajo firmante notario, por la presente certifico que SHINPEI TAKAKU, agente de Naonubo NODA, Ryutaro AIDA, Sanae

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

8

SATO, AKEMI OHMIYA Y YOSHIKAZU TANAKA, quienes han sido autorizados para firmar el documento adjunto, ha informado en mi presencia que NAONOBU NODA, RYUTARO AIDA, SANAE SATO, AKEMI OHMIYA y YOSHIKAZU TANAKA reconocieron haber firmado el documento adjunto y que sus firmas son verídicas y genuinas.

Fecha el 10 de noviembre de 2011.

FIRMADO: HIROSHI NAKAJIMA, notario

SELLO: OFICINA DE ASUNTOS JURÍDICOS DE TOKIO. NOTARIO, 2-2-2.

UCHISAIWAICHO CHIYODA-KU, TOKIO, JAPÓN

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por HIROSHI NAKAJIMA

3. quien actúa en calidad de notario de la Oficina de asuntos jurídicos de Tokio.

4. Lleva el sello/estampilla de HIROSHI NAKAJIMA, notario

CERTIFICADO

5. en Tokio

6. 10 de noviembre de 2011

7. por el Ministerio de Relaciones exteriores

8. 11-No. 034115

9. Sello/estampilla: MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE JAPÓN.

10. Firma: KARUTOYO OYABE, a nombre del Ministro de Relaciones exteriores

COLO-18835 841 001 8

385 PALABRAS. 1 HORA ECN\ECN\ID-205773\WPCL002G

Bogotá, 30 de noviembre de 2011.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Árabe
Lic. del Febrero de 1976

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2011 DIC - I 11:42

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

109678

EDUARDO CALAJO

A.F. A APARECE EN EL
DOCUMENTO DESFEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCTNOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

AOKI, Atsushi
SEIWA PATENT & LAW, Toranomon 37 Mori Bldg.,
5-1, Toranomon 3-chome, Minato-ku, Tokyo
1058423
JAPON

Date of mailing (day/month/year) 15 September 2011 (15.09.2011)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference Y539-PCT	
International application No. PCT/JP2010/053909	International filing date (day/month/year) 09 March 2010 (09.03.2010)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

National Agriculture and Food Research Organization
3-1-1, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki
3058517
Japan

State of Nationality

JP

State of Residence

JP

Telephone No.

Facsimile No.

E-mail address

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☒ the person ☐ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

National Agriculture and Food Research Organization
3-1-1, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki
3058517
Japan

State of Nationality

JP

State of Residence

JP

Telephone No.

Facsimile No.

E-mail address

☐ Notifications by e-mail authorized

3. Further observations, if necessary:

The person identified in Box 2 has been recorded as applicant for JP .

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office☐ the International Searching Authority☐ the Authority(ies) specified for supplementary search☐ the International Preliminary Examining Authority☒ the designated Offices concerned☐ the elected Offices concerned☐ other:The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Barras Alexandra

e-mail pt07.pct@wipo.int

Telephone No. +41 22 338 74 07

Facsimile No. +41 22 338 90 90

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCTNOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

AOKI, Atsushi
SEIWA PATENT & LAW, Toranomon 37 Mori Bldg.,
5-1, Toranomon 3-chome, Minato-ku, Tokyo
1058423
JAPON

Date of mailing (day/month/year)

07 October 2011 (07.10.2011)

Applicant's or agent's file reference

Y539-PCT

International application No.

PCT/JP2010/053909

IMPORTANT NOTIFICATION

International filing date (day/month/year)

09 March 2010 (09.03.2010)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

National Agriculture and Food Research Organization
3-1-1, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki
3058517
Japan

State of Nationality

JP

State of Residence

JP

Telephone No.

Facsimile No.

E-mail address

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☒ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Food Research
Organization
3-1-1, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki
3058517
Japan

State of Nationality

JP

State of Residence

JP

Telephone No.

Facsimile No.

E-mail address

☐ Notifications by e-mail authorized

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office ☐ the International Preliminary Examining Authority
☐ the International Searching Authority ☒ the designated Offices concerned
☐ the Authority(ies) specified for supplementary search ☐ the elected Offices concerned
☐ other:The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Fujino Kaori

e-mail pt07.pct@wipo.int

Telephone No. +41 22 338 74 07

Facsimile No. +41 22 338 90 90